

SECCIÓN INTERNACIONAL ESPAÑOLA DE MARSELLA

DOSSIER DE INFORMACIÓN

Código de sección: 60000499

Centros: Escuela Bonneveine, Colegio Marseilleyre, Instituto Marseilleyre

CENTROS Y ENTORNO DE LA SECCIÓN

Equivalencias entre los sistemas educativos francés y español:

SISTEMA FRANCÉS	SISTEMA ESPAÑOL	EDAD
Terminale (Lycée)	2º Bachillerato	17-18
Première (Lycée)	1º Bachillerato	16-17
Seconde (Lycée)	4º E.S.O.	15-16
3ème (Collège)	3º E.S.O.	14-15
4ème (Collège)	2º E.S.O.	13-14
5ème (Collège)	1º E.S.O.	12-13
6ème (Collège)	6º Educación Primaria	11-12

La Sección Internacional de Marsella se encuentra integrada en los siguientes centros educativos: la Escuela Bonneveine, el Colegio Marseilleyre y el Instituto Marseilleyre.

1. DATOS DE IDENTIFICACIÓN DE LA SECCIÓN

- **Nombre de la sección:** SECCIÓN ESPAÑOLA DE MARSELLA
- **País:** FRANCIA
- **Correo electrónico de la sección:** seccion.marsella@educacion.gob.es

Instituto

- **Nombre del Centro:** LYCÉE MARSEILLEVEYRE
- **Dirección:** 83, Traverse Parangon, 13008 Marsella
- **Teléfono:** 04 91 17 67 00 **Fax:** 04 91 11 76 05
- **Director:** D. ROBERTO CIAMPI
- **Correo electrónico del centro:** ce.0130038w@ac-aix-marseille.fr
- **Número total de alumnos del centro:** 1150
- **Número total de profesores del centro:** (4) 94
- **Profesores de español en la SIE:** (2) 2
- **Número total de profesores de Geografía e Historia:** (2) 9

Colegio

- **Nombre del Centro:** COLLÈGE MARSEILLEVEYRE

- **Dirección:** 83, traverse Parangon, 13008 Marsella
- **Teléfono:** 04 91 17 67 22 **Fax:** 04 91 17 67 28
- **Director:** D. ROBERTO CIAMPI
- **Correo electrónico del centro:** ce.013192v@ac-aix-marseille.fr
- **Número total de alumnos del centro:** 1150
- **Número total de profesores del centro:** (1) 76
- **Número total de profesores de español:** (2) 2
- **Profesores de Geografía e Historia:** (1)

Escuela

- **Nombre del Centro:** ESCUELA ZAC BONNEVEINE
- **Dirección:** 109, avenue Zenatti, 13008 Marsella
- **Teléfono / Fax:** 04 91 72 17 24
- **Directora:** Dña. Muriel BORDA-TERSO
- **Correo electrónico del centro:** ecole.zenatti@cime.org
- **Número total de alumnos del centro:** 195
- **Número total de profesores del centro:** (1) 12
- **Profesores de español en la SIE:** (2)
- **Número total de profesores de Geografía e Historia:** (0) 0

Fechas de creación de la sección

- **Instituto:** 1 de septiembre de 1991
- **Colegio:** 1 de septiembre de 1992
- **Escuela Azoulay:** 1 de septiembre de 1993
- **Escuela Bonneveine:** 2 de septiembre de 2019

Situación administrativa ⁽³⁾

- **Instituto:** APROBADO (Marzo 2005)
- **Colegio:** APROBADO (Marzo 2007)
- **Escuela ZAC Bonneveine:** 4º curso de Educación Primaria

2. OTRAS SECCIONES INTERNACIONALES EN EL CENTRO

- **Sección árabe:** Colegio e Instituto.
- **Sección de inglés europeo:** Instituto.
- **Sección italiana:** Colegio e Instituto.
- **Sección EURO:** Instituto.

(1) Incluye al profesorado de las diferentes Secciones Internacionales.

(2) Excluye a los profesores de español ajenos a la sección.

(3) Fecha de aprobación o inicio de la experiencia.

La Sección Internacional Española de Marsella forma parte del programa de acción educativa exterior promovido por el Gobierno de España. Junto con las otras doce secciones establecidas en Francia, representa un pilar fundamental en la consolidación de los lazos educativos y culturales que España mantiene desde hace años con el país vecino.

El Ministerio de Educación, Formación Profesional y Deportes de España asume la dotación económica y la selección del cuerpo docente (compuesto por funcionarios y, ocasionalmente, personal contratado). Para el personal funcionario, el periodo máximo de permanencia en este destino es de seis años.

Inaugurada en 1992, la Sección Internacional Española (SIE) convive con otras tres secciones internacionales (árabe, británica e italiana) en el Colegio y el Instituto Marseilleyre. El alumnado sigue un currículo diseñado de forma conjunta por los ministerios de educación de ambos países. Este programa garantiza un estudio profundo de la Lengua y Literatura españolas, así como la impartición de la asignatura de Geografía e Historia de manera bilingüe (50% en francés y 50% en español).

3. ALUMNADO DE LA SECCIÓN

En nuestras aulas, el alumnado francés comparte su día a día con **estudiantes nativos de España o de países hispanoamericanos**, así como de otras nacionalidades. Esta rica convivencia genera un entorno de diversidad lingüística y social que fomenta la excelencia académica.

Al concluir su etapa en el instituto, y tras superar las pruebas correspondientes, los alumnos obtienen el Bachillerato Francés Internacional (BFI), un diploma de gran prestigio. Por su parte, durante la etapa del Colegio, los estudiantes se preparan para alcanzar el Diploma Nacional del *Brevet* (DNB) con la mención internacional.

Aunque la inmensa mayoría de nuestro alumnado es de nacionalidad francesa, contamos con un porcentaje minoritario (alrededor del 2%) de estudiantes que mantienen vínculos familiares con España o Iberoamérica, generalmente a través de sus abuelos o de alguno de sus progenitores.

4. ORGANIZACIÓN ACADÉMICA

Particularidades de la SIE de Marsella

El currículo de la sección se rige por las directrices conjuntas de las autoridades educativas de España y Francia, quienes revisan y actualizan periódicamente los programas de Lengua y Literatura y de Geografía e Historia.

La SIE está presente tanto en la enseñanza primaria como en la secundaria (lo que en el sistema español equivaldría a Primaria, ESO y Bachillerato). De este modo, abarca la Escuela, el Colegio (de *6ème* a *3ème*) y el Instituto (de *Seconde* a *Terminale*).

El itinerario habitual comienza con la admisión en la Escuela. Posteriormente, mediante una prueba de nivel, los alumnos acceden a *6ème* (a los 11 años), finalizan la etapa del Colegio en *3ème* y continúan su formación en el Instituto hasta *Terminale*. Aunque este es el flujo regular, durante el último curso se ha registrado una leve disminución de alumnado en la transición del Colegio al Instituto.

Dada la gran demanda y el prestigio de la sección en Marsella y sus alrededores, el acceso al Colegio y al Instituto está sujeto a un proceso de selección. En dichos procesos, el profesorado español colabora activamente prestando asesoramiento a la administración educativa francesa.

Participación del profesorado francés en la sección

En el Colegio contamos con el apoyo de un profesor de letras que refuerza el área de Lengua y Literatura en español, apoyo que también se hace extensivo en el Instituto. En cuanto a la asignatura de Geografía e Historia, la docencia se imparte de forma compartida (co-enseñanza) con profesores del sistema francés.

La relación de trabajo con el profesorado francés es constante y muy estrecha. Se plasma en la organización conjunta de viajes, intercambios escolares, jornadas de puertas abiertas, preparación de los exámenes BFI, unificación de criterios en Geografía e Historia y participación en los tribunales de admisión.

Coordinación educativa

La jefatura de estudios de la SIE planifica reuniones periódicas de coordinación en las que participan el equipo docente español, los equipos directivos del Colegio, el Instituto Marseilleyveyre y la Escuela Bonneveine, así como los profesores franceses adscritos a la sección y las familias.

En el Instituto, la enseñanza compartida en Geografía e Historia implica que parte del currículo francés y los temas específicos de España se imparten en español, tal y como establece el acuerdo bilateral. La coordinación de estas materias se lleva a cabo en reuniones mensuales y durante el diseño de los intercambios del curso venidero. Durante el presente curso escolar, esta labor de co-enseñanza es desarrollada por la Sra. Alauzet en el Instituto, y por la Sra. Cartier, la Sra. Gælle y el Sr. Benjamin Thammavong en el Colegio.

Continuidad pedagógica

Para garantizar la continuidad, la Sección cuenta con un pequeño almacén en el Colegio, habilitado para la custodia del material pedagógico de la SIE y el archivo de la documentación administrativa de años anteriores. Asimismo, se dispone de un armario en un aula para el material didáctico que ha quedado obsoleto y se archiva toda la normativa legal que rige el funcionamiento de la sección. Con el objetivo de renovar los recursos, el Ministerio de Educación organiza grupos de trabajo enfocados en la actualización de los materiales didácticos de las materias de la sección.

5. EVALUACIÓN Y TITULACIÓN DEL ALUMNADO

Al término de *3ème*, los alumnos del Colegio pueden presentarse a unas pruebas específicas para obtener la mención "internacional" en su *Brevet*. Estas consisten en dos exámenes orales en español (uno de lengua y otro de Geografía e Historia) cuya superación es obligatoria para lograr la doble titulación franco-española.

En la etapa de Bachillerato, el objetivo primordial es la consecución del Bachillerato Francés Internacional (BFI). Este título acredita no solo los conocimientos generales del bachillerato francés, sino también un nivel de excelencia en la Lengua, Literatura, Geografía e Historia de España. El examen consta de cuatro pruebas (una escrita y una oral por cada materia impartida en español). Al igual que en el *Brevet*, es imprescindible aprobar estas pruebas para validar la opción internacional. Además, la obtención de este diploma permite a los alumnos solicitar la homologación oficial al Bachillerato español.

6. PROCESO DE ADMISIÓN Y PERMANENCIA

- **Criterios de admisión:** Los docentes españoles y franceses diseñan y evalúan conjuntamente las pruebas de acceso. Para ingresar en *bème*, no se exige ser bilingüe; la motivación del alumno es un factor clave. Aquellos candidatos que ya posean conocimientos de español deben realizar una prueba escrita (comprensión y expresión) y una oral (comprensión lectora y preguntas). Para acceder al Instituto, los estudiantes provenientes del Colegio deben haber obtenido el *Brevet* internacional y superar las mismas pruebas de acceso que los candidatos externos.
- **Criterios de permanencia:** Por norma general, no se permite la continuidad en la SIE a los alumnos que repitan curso. Ante situaciones de grave dificultad académica, el coordinador de la sección, en consenso con el equipo docente, tiene potestad para evaluar y decidir sobre la permanencia del estudiante.

7. CERTIFICACIONES OFICIALES DE IDIOMA (DELE)

Desde el curso académico 2020-2021, el alumnado de *Première* y *Terminale* tiene la posibilidad de prepararse para obtener los diplomas DELE (niveles B2 o C1) expedidos por el Instituto Cervantes en nombre del Ministerio de Educación de España. Los estudiantes reciben preparación específica en el centro y se presentan a los exámenes en la convocatoria del mes de mayo.

8. INSTALACIONES Y RECURSOS MATERIALES

La dotación de recursos de la SIE depende de las instalaciones de los centros franceses que la albergan.

- En el Colegio Marseilleveyre, se ha habilitado un armario dentro de un aula para guardar material didáctico y un pequeño almacén destinado al archivo y la gestión administrativa.
- Todas las aulas del Colegio y del Instituto (a diferencia de la Escuela) están provistas de ordenador y conexión a Internet.
- La sala de profesores del Colegio está equipada con 3 ordenadores y dos fotocopiadoras, mientras que la del Instituto cuenta con 7 ordenadores y tres impresoras.

9. ACTIVIDADES COMPLEMENTARIAS Y PROMOCIÓN CULTURAL

- **Actos institucionales:** Destacan las celebraciones anuales del Día de la Hispanidad y el Día de la Lengua. El equipo docente también asiste formalmente a los actos de entrega de los diplomas del *Brevet* y del BFI.
- **Hitos del curso escolar:** Se organizan actividades conmemorativas por el Día de la Constitución española y el clásico juego del "Amigo invisible", que culmina en enero con una degustación de dulces típicos por el Día de Reyes. También se fomenta el séptimo arte mediante la asistencia al Festival de Cine Español y al Festival de Cine Latinoamericano.
- **Movilidad e Intercambios:** Durante el mes de enero se llevaron a cabo dos viajes en el marco del programa Erasmus+: los estudiantes de *Première* viajaron a Lisboa como parte de nuestro hermanamiento con el CI Francisco Giner de los Ríos, reconocido

centro español de Lisboa, mientras que el alumnado de *3ème* visitó Sevilla. Actualmente, se están perfilando los proyectos para el curso 2026-2027, con la intención de organizar un viaje conjunto a Sevilla para los niveles de *3ème* y *Première*.

- **Día del Libro:** Tradicionalmente se celebra la fiesta del libro en el mes de abril, acompañada de videoconferencias y actividades temáticas. Sin embargo, este año coincidió con el periodo vacacional y no pudo llevarse a cabo.

10. ACCESO A LA UNIVERSIDAD EN ESPAÑA

El centro brinda orientación y asesoramiento personalizado a los alumnos que desean cursar sus estudios universitarios en España. En este sentido, durante el curso 2025-2026, se organizó en el mes de marzo una conferencia informativa dirigida a las familias y estudiantes de la SIE, impartida por el Adjunto a la Secretaría General del Ministerio.

Marsella, 1 de mayo de 2026